



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 7 stycznia 1938 r.

Nr. 1.

T R E Ś Ć.

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 5 stycznia 1938 r.

Wewnętrzne taryfy towarowe.

- Poz. 1. Taryfa towarowa P. K. P. część I B i część II, zeszyt 3. (Sp. T. nr 2 i 5). Odwołanie zarządzenia w sprawie postojowego.
- Poz. 2. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 4. (Sp. T. nr 6). Uzupełnienie.

Międzynarodowe taryfy towarowe.

Polsko - rumuński związek kolejowy.

- Poz. 3. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, tar. art. nr 25A i S4 (Sp. T. nr 274). Zmiany.
- Poz. 4. Taryfa towarowa, Polska — Rumuńskie Porty Morskie, część II, taryfa art. nr 10, na tytoń surowy. (Sp. T. nr 274/10). Zmiany.

Polsko - jugosłowiański związek kolejowy.

- Poz. 5. Taryfa towarowa, zeszyt 1 i 2, tar. art. nr 4, 8 i 105 (Sp. T. nr 75 i 76). Uzupełnienie.

Polsko - sowiecki związek kolejowy.

- Poz. 6. Taryfa towarowa, część II, zeszyt A. (Sp. T. nr 91). Zmiany.

Polsko - czechosłowacki związek kolejowy.

- Poz. 7. Taryfa towarowa część II, zeszyty: 4 i 5. (Sp. T. nr 175 i 176). Zmiany i uzupełnienia.

Niemiecko i litewsko - łotewsko - estoński związek kolejowy.

- Poz. 8. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt, część I i II. (Sp. T. nr 365 i 366). Wejście w życie nowej taryfy.

Międzynarodowe taryfy osobowe, bagażowe i ekspresowe.

Komunikacja: Polska—Niemcy.

- Poz. 9 i 10. Taryfa osobowa i bagażowa, zeszyt II. (Sp. T. nr 460b). Zmiany.

II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie podwyższenia opłat postojowego dla przesyłek rudy, przeznaczonych na bocznicę Huty Piłsudski przy stacji Chorzów.
- 2) Wstrzymanie przyjęcia do przewozu przesyłek rudy żelaznej na stacji Gdynia Port przeznaczonych do stacji Chorzów.
- 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWÓZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 5 stycznia 1938 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:



442
2412
III
Czasop.
11 (1938)

Poz. 1. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część I-B oraz część II, zeszyt 3.

Z dniem 10 stycznia 1938 roku odwołuje się zarządzenie o ograniczeniu terminów wolnych od postojowego dla przesyłek węgla, paku i koksu, przeznaczonych na wywóz morzem przez porty w Gdyni i Gdańsku, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z roku 1937, nr 47, poz. 696.

Jednocześnie przywraca się dla tych towarów terminy wolne od postojowego, ustalone:

a) na str. 166 T. Cz. I-B, w rozdz. IV, p. 10 na 72 godziny bież. dla przesyłek ładowanych na kopalniach i koksowniach (patrz uzupełnienie; wprowadzone od dnia 15 marca 1936 roku, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z roku 1936, nr 8, poz. 137);

b) na str. 14 T. Cz. II/3, w § 23, p. f), w uzupełnieniu, wprowadzonym od dnia 15 marca 1936 roku i ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z roku 1936, nr 8, poz. 137.

W związku z powyższym na str. 14 T. Cz. II/3, w § 23 skreśla się p. f) czasowo wprowadzony od dnia 8 listopada 1937 roku (patrz § 2 zarządzenia ogłoszonego w Dz. T. i Z. K. z roku 1937, nr 47, poz. 696).

Poz. 2. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe); część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 7 stycznia 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy obowiązującej od dnia 1 stycznia 1938 r. następujące uzupełnienia:

a) Na stronie 25 spisu towarów korzystających z taryf specjalnych dla przewozów tranzytowych, po numerze porządkowym 145, zamieszcza się nową następującą pozycję:

145 a	Odpadki i złom z żelaza i stali . . .	1226
-------	---------------------------------------	------

b) Na stronie 57 taryfy specjalnej PT-1, w rubryce pierwszej u dołu (nr porz. Spisu Towarów), zamieszcza się osobno cyfrę „145a” z następującymi stawkami opłat przewozowych do Granicy Państwa pod Śniatynem Załuczem:

5 t.	10 t.
—	218 ²⁾

Jednocześnie u dołu strony zamieszcza się następującą uwagę:

2) Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą najmniej za 80 % ładowności żądanego wagonu i najmniej za 12,000 kg.

Nr. H. Tz. V. 268/82.

Poz. 3. Polsko-rumuński związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa część II. Taryfa art. nr 25 A na budulec i drzewo użytkowe i taryfa art. nr 84 na oleje mineralne.

Z mocą obowiązującą od dnia 21 stycznia 1938:

a) W taryfie artykułowej nr 25 A skreśla się w pozycji 6. (drzewo tarte nieheblowane) stawki opłat przewozowych przewidzianych za cdcinek C. F. R. we wszystkich relacjach, wyłączając relację „Orășeni”;

b) skreśla się w całości taryfę artykułową nr 84 (oleje mineralne i ich pochodne).

Nr. H. Tz. V 268/1.

Poz. 4. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Polska — rumuńskie porty morskie część II. Taryfa artykułowa nr 10 na tytoń surowy.

Zarządzenie ogłoszone Dz. T. i Z. K. nr 52 z dnia 10 grudnia 1937 r. poz. 766 (włączenie stacji Oświęcim do powyższej taryfy) anuluje się.
Nr H. Tz. V. 263/93.

Poz. 5. Polsko - jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa związkowa na przewóz towarów zeszyt 1 i 2. Uzupełnienie.

Z ważnością od dnia 15 stycznia 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

w zeszytzie 1.

W rozdziale C, w tablicy odcinkowej polskich odległości na str. 42 w alfabetycznym porządku włącza się stację Pińsk Przystań z następującymi odległościami:

„Pińsk Przystań | WI | — | — | — | — | 723 | 735 | 763 | 752 | 684 | 647 | 621 | 702 |”

w zeszytzie 2.

W taryfie artykułowej nr 4, w tablicy odcinka A w alfabetycznym porządku włącza się stację Pińsk Przystań z następującymi stawkami odcinkowymi:

„Pińsk Przystań 5 ”																
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
A	5 t	1156	1156	1232	1073	1100	1391	1439	1539	1613	1394	—	—	1395	1431	1447
	10 t	857	857	914	795	815	1131	1173	1234	1303	1132	—	—	1183	1215	1227
	15 t	857	857	914	795	815	1051	1088	1142	1199	1051	—	—	1183	1215	1227

W taryfie artykułowej nr 8, w tablicy odcinka A przy stacji Gnaszyn dodaje się następujące stawki odcinkowe pozycji B dla przędzy wełnianej i przędzy lnianej:

„Gnaszyn 1																
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
B	5 t	—	—	—	1734	1865	1987	2067	2252	2327	1592	2162	2122	—	—	—
	10 t	—	—	—	1488	1597	1714	1779	1929	2023	1508	1863	1828	—	—	—
	15 t	—	—	—	1488	1597	1554	1614	1739	1823	1508	1682	1663	—	—	—

W taryfie artykułowej nr 105 w tablicy odcinka A nazwę stacji Suśak zastępuje się następującym brzmieniem:

„Suśak
Suśak Pristanište” }

Nr H. Tz. II. 54/88.

Poz. 6. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami Kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1937 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 stycznia 1938 r. w wyżej wspomnianej taryfie. w Rozdziale I „Przepisy o obliczaniu przewoźnego”, w § 17 wprowadza się zmiany następujące:

a) W ustępie pierwszym punktu 1. „Warunki stosowania taryfy bezpośredniej” w wierszach drugim i trzecim, słowa: „loco stacja Stołpce lub Zdołbunów” zastępuje się słowami: „loco stacja Stołpce, Zdołbunów i Podwołoczyska”.

b) W tym samym punkcie „1”, w ustępie oznaczonym literą „g”, w wierszu ostatnim, słowa: „Stołpce lub Zdołbunów” zastępuje się słowami: „Stołpce, Zdołbunów i Podwołoczyska”.

c) W tym samym punkcie „1)”, w ustępie oznaczonym literą „b)”, w wierszu drugim, słowa: „Stołpce lub Zdołbunów” zastępuje się słowami: „Stołpce, Zdołbunów i Podwołoczyska”.

d) W punkcie „2. Obliczanie należności przewozowych”, w ustępie pierwszym, w wierszu pierwszym, słowa: „Stołpce lub Zdołbunów”, a w wierszu trzecim słowa: „pod Stołpcami lub Mohylanami” zmienia się odpowiednio na słowa: „Stołpce, Zdołbunów i Podwołoczyska” i „pod Stołpcami, Mohylanami i Podwołoczyskami”.

e) W tym samym punkcie „2)”, w ustępie drugim, w wierszach drugim i trzecim, słowa: „od Granicy Państwa pod Stołpcami do stacji Stołpce, lub od Granicy Państwa pod Mohylanami do Zdołbunowa” zastępuje się słowami: „od Granicy Państwa pod Stołpcami do stacji Stołpce, od Granicy Państwa pod Mohylanami do Zdołbunowa i od Granicy Państwa pod Podwołoczyskami do stacji Podwołoczyska”.

Nr. H. Tz. VI. 302/57/1937.

Poz. 7. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyty 4 i 5.

Z ważnością od dnia 15 stycznia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

1) Część II, zeszyt 4.

Strona 104. Taryfa artykułowa nr 229 (płyty klejone).
W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			13	23	25	26	27	29	30	32
Pińsk Przystań	A	5 t	402	420	422	424	430	427	414	400
		10, 15 t	275	287	289	290	294	293	283	274
	B	5 t	330	345	346	348	352	350	340	328
		10, 15 t	204	213	214	214	217	216	210	203

2) Część II, zeszyt 5.

Strona 34. Aneks.

W alfabetycznym spisie towarów przy kamieniach gipsowych oznaczenie pozycji „1” zmienia się na „1, 2”.

Strona 36.

Zamieszcza się nową pozycję:

Poz.	Rodzaj towaru	Do stacji	o d s t a c j i						Uwaga
			Bolszowce	Bukaczowce	Bursztyn Demianów	Chodorów	Czerniów	Pemnieńska Psary	
2	Kamienie gipsowe niepalone	Hornie Sinie.....	151	149	149	147	149	148	*)
		Ladce	146	144	144	142	144	143	
		Lietavská Lučka ...	135	133	133	131	133	132	
		Štramberk státní nádraží	156	154	155	152	154	154	

*) 1. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za ładowność użytego do przewozu wagcnu.

2. Droga przewozu przez Tś.

Nr H. Tz. III 85/20.

- Poz. 8. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej i Towarzystwa Kolejowego Köln — Frechen — Benzelrather z jednej strony a stacjami Kolei Łotewskich i Estońskich łącznie z Linia Żeglugową Tallinn — Helsinki z drugiej strony, także w komunikacji pomiędzy stacjami Towarzystwa Kolejowego Liegnitz — Fawicz z jednej strony i stacjami Kolei Łotewskich i Estońskich łącznie z Linia Żeglugową Tallinn—Helsinki, z drugiej strony, jak również w komunikacji pomiędzy stacjami Kolei Litewskich z jednej strony i stacjami Kolei Łotewskich i Estońskich, włączając Linia Żeglugową Tallinn —Helsinki z drugiej strony. Część I i II.

Z ważnością od dnia 1 stycznia 1938 r. weszło w życie nowe wydanie części I i II bezpośredniej niemiecko- i litewsko-łotewsko-estońskiej taryfy towarowej; 5 %-owa podwyżka opłat przewozowych na kolejach niemieckich została uwzględniona w stawkach tej taryfy bezpośredniej.

Taryfa ta jest do nabycia w „Reichsbahnauskunftei für Güterverkehr, Berlin W 9, Potsdamerstrasse 124”, w „Auskunftsstelle der Güterabfertigung Königsberg (Pr.) Ost” i za pośrednictwem Ekspedycji towarowych kolei niemieckich.

Z chwilą wejścia w życie wyżej podanej taryfy straciła swą ważność dotychczasowa cała taryfa (część I, II i III) wraz z wszystkimi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. IV. 212/83.

- Poz. 9. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do zeszytu II powyższej taryfy następującą zmianę:

Na stronie 187 skreśla się stację *Starenheim* wraz ze wszystkimi danymi.

Nr. H. O. III. 65/68.

- Poz. 10. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1938 r. w zeszycie II powyższej taryfy na stronie 20 skreśla się stację *Herby Nowe* wraz ze wszystkimi danymi.

Nr. H. O. III. 65/72.

Minister Komunikacji: (—) *J. Ulrych*.

II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie podwyższenia do dwukrotnej wysokości opłat postojowego dla przesyłek rudy, przeznaczonych na bocznice Huta Piłsudski przy stacji Chorzów.

Wobec powolnego wyładunku i nadmiernego nagromadzenia się z tego powodu rudy, przeznaczonej na bocznice Huta Piłsudski przy stacji Chorzów, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach, na zasadzie § 16, p. 43 Taryfy Towarowej część I A (R. P. T.) z dniem 21 grudnia 1937 r. do odwołania, podwyższyła do dwukrotnej wysokości opłaty postojowego za przesyłki rudy, tak zatrzymanych na stacji Chorzów jak i na stacjach pośrednich, przeznaczonych na bocznice Huta Piłsudski przy stacji Chorzów.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 27 grudnia 1937 r.

R. T. VI. 180/63.

2) Wstrzymanie przyjęcia do przewozu przesyłek rudy żelaznej na stacji Gdynia Port przeznaczonych do stacji Chorzów, w czasie od 22 do włącznie 24 grudnia 1937 r.

Z powodu nadmiernego nagromadzenia się przesyłek rudy żelaznej, wywołanego powolnym rozładunkiem, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach — na zasadzie § 5 (6) R. P. T. — wstrzymała przyjęcie do przewozu przesyłek rudy żelaznej na stacji Gdynia Port przeznaczonych do stacji Chorzów, w czasie od 22 do włącznie 24 grudnia 1937 r. Od 25 grudnia 1937 r. do odwołania przesyłki rudy żelaznej dla st. Chorzów będą przyjmowane w ilości nie więcej jak 40 wagonów dziennie.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził dnia 24 grudnia 1937 r.
Nr. R. T. XI. 285/7.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 11 grudnia 1937 r., aż do odwołania:

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty 8,92 zł	Za 100 złotych . . 11.22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,31 zł	" " " . . 19.10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich 18,20 zł	" " " . . 565,00 franków francuskich . .	1
12	" " franków belgijskich 18 15 zł	" " " . . 566,00 franków belgijskich . .	12
2	" " franków szwajcarskich 123,25 zł	" " " . . 82,50 franków szwajcarskich . .	2
11	" " franków złotych 172 00 zł	" " " . . 100,00 guldenów gdańskich . .	3
3	" " guldenów gdańskich 100 00 zł	" " " . . 545,00 koron czeskich	4
4	" " koron czeskich 18,70 zł	" " " . . 2600,00 lei rumuńskich	5
12	" " koron duńskich 119,00 zł	" " " . . 362,00 lirów włoskich	6
12	" " koron norweskich 134,00 zł	" " " . . 47,75 marek niemieckich . .	7
12	" " koron szwedzkich 137,50 zł	" " " . . 102,00 szylingów austriackich . .	9
5	" " lei rumuńskich 3,95 zł	" " " . . 58,20 franków złotych	11
6	" " lirów włoskich 28,15 zł	" " " . . 835 00 dynarów jugosłowiań- skich.	12
7	" " marek niemieckich 214,00 zł		
9	" " szylingów austriackich 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych ¹⁾ 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich 295,00 zł		

¹⁾ Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.
Nr F. D. IV. 126/21.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł^{*)}.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

^{*)} Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.